



16. – 20. Oktober 2024 #fbm24

## ***In the air:* Auftaktprogramm**

### **Philippinen als Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2025**

#### **24.–27. Oktober 2024 / Heidelberg & Wilhelmsfeld**

Unter dem Titel *In the air* geben die Philippinen vom 24.-27. Oktober 2024 in Heidelberg und Wilhelmsfeld erste Einblicke in ihr vielfältiges Programm als Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2025.

Das Programm beleuchtet das Erbe von Jose Rizal als Held, Schriftsteller und Denker, der unzählige Philippiner\*innen inspiriert hat. Wie haben seine Erfahrungen in Deutschland seine Werke und seine Ideen geprägt? Darüber hinaus stehen große Themen wie Heimat, Exil und internationale Solidarität im Raum. Welche Rolle spielte Rizal für die internationale Solidarität mit Südostasien im 19. und 20. Jahrhundert und welche Relevanz haben diese Themen für die heutige philippinische Diaspora?

Vor allem bietet das Programm einen ersten fundierten Einblick in die kulturellen und historischen Verbindungen zwischen den Philippinen und Deutschland, der im Rahmen des Gastlandauftritts 2025 weiter vertieft wird.

Das Programm lädt ein zu anregenden Dialogen zwischen philippinischen und deutschen Autor\*innen, zu Konzerten erstklassiger philippinischer Künstler\*innen und zu einem Spaziergang auf den Spuren von Jose Rizal durch Heidelberg. Ein Performance-Tableau in Wilhelmsfeld spürt dem bleibenden Vermächtnis von Jose Rizal und seinen Spuren von 1886 nach und zeigt damit auch die kulturelle Verbindung zwischen den Philippinen und Deutschland.

Beteiligte Partner: National Commission for Culture and the Arts (NCCA), National Book Development Board (NBDB), Department of Foreign Affairs (DFA), Büro der Senatorin Loren Legarda

In Kooperation mit: Talking Heads e. V., Verlag das Wunderhorn, Völkerkundemuseum Heidelberg, Gemeinde Wilhelmsfeld

**Presseakkreditierungen bitte unter:** [www.artefakt-berlin.de](http://www.artefakt-berlin.de)

Die Teilnahme an allen Veranstaltungen ist kostenlos.

#### **Für Besucher\*innen:**

Bitte melden Sie sich an unter: [PhlGoHFBM2025@gmail.com](mailto:PhlGoHFBM2025@gmail.com)

Reservierungen für *Talking Heads* bitte an: [info@talkingheads.live](mailto:info@talkingheads.live)



16. – 20. Oktober 2024 #fbm24

Wann	Wo	Programm
<b>Donnerstag, 24. Oktober 2024</b>		
18:00-20:00	Palais Prinz Carl (Rathaus), Kornmarkt 1, 69117 Heidelberg	<b>Filipino and German Writers Fellowship</b> Eine ausgewählte Gruppe angesehener philippinischer und deutscher Autor*innen, die im Palais Prinz Carl in Heidelberg mit dem Publikum ins Gespräch kommen und ihre Werke vorstellen, bildet den Auftakt des viertägigen Eröffnungsprogramms. Mit: <b>Luna Sicat Cleto, Sarge Lacuesta</b> und <b>Edgar Calabia Samar</b> sowie <b>Philipp Herold</b> und <b>Marion Tauschwitz</b> In Kooperation mit dem Verlag das Wunderhorn und der Stadt Heidelberg
<b>Freitag, 25. Oktober 2024</b>		
15:00-17:00	Heidelberg Treffpunkt: tba	<b>Lakbay Rizal – Rizals Reise</b> Eine spannende Stadtführung mit dem philippinischen Historiker <b>Ambeth Ocampo</b> durch Heidelberg, auf den Spuren des philippinischen Autors Dr. Jose Rizal, der hier Augenheilkunde studierte.
19:00-21:00	Völkerkundemuseum Heidelberg, Hauptstraße 235, 69117 Heidelberg	<b>Talking Heads #4: Arts and Science Show mit Jonas Grethlein und Miljohn Ruperto</b> <b>Talking Heads</b> fördert den Austausch zwischen Künstler*innen und Wissenschaftler*innen und macht ihn spielerischer, spannender und produktiver. <i>Talking Heads</i> hebt das Potenzial und die Verknüpfungspunkte hervor, die Heidelberg vor allem für zeitgenössische Künstler*innen bietet, und zeigt zugleich, wie die Auseinandersetzung mit neuen Positionen der zeitgenössischen Kunst das Denken und die Forschung von Wissenschaftler*innen bereichern kann. Das Format bietet den Teilnehmer*innen Raum für intensive Diskussionen, neue Fragen und Entdeckungen. Zu Gast sind der interdisziplinär arbeitende philippinische Künstler <b>Miljohn Ruperto</b> und der international renommierte Heidelberger Philologe Prof. Dr. <b>Jonas Grethlein</b> . In Kooperation mit dem Völkerkundemuseum Heidelberg



16. – 20. Oktober 2024 #fbm24

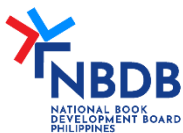
Wann	Wo	Programm
<b>Samstag, 26. Oktober 2024</b>		
<b>10:00-12:00</b>	Heidelberg Treffpunkt: tba	<b>Lakbay Rizal – Rizals Reise</b> Eine spannende Stadtführung mit dem philippinischen Historiker <b>Ambeth Ocampo</b> durch Heidelberg, auf den Spuren des philippinischen Autors Dr. Jose Rizal, der hier Augenheilkunde studierte.
<b>11:00-13:00</b>	Völkerkundemuseum Heidelberg, Hauptstraße 235, 69117 Heidelberg	<b>With Specters – Mit Gespenstern</b> <b>Künstler*innengespräch mit Joscha Steffens und Stephanie Misa</b> Der deutsche Künstler <b>Joscha Steffens</b> und die philippinische Künstlerin <b>Stephanie Misa</b> sprechen über ihre für 2025 im Heidelberger Kunstverein geplante Ausstellung, die von Dr. Jose Rizals Zeit in Heidelberg während seines Studiums der Augenheilkunde inspiriert ist. Die Filme und Installationen der Ausstellung beleuchten u. a. die Bedeutung des „Augenspiegels“, eines frühen Ophthalmoskops, mit dem Rizal den Grauen Star seiner Mutter untersuchte.  In Kooperation mit dem Völkerkundemuseum Heidelberg
<b>15:00-17:00</b>	Garten des Völkerkundemuseum, Heidelberg, Hauptstraße 235, 69117 Heidelberg	<b>In the air: Auftaktprogramm der Philippinen als Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2025</b> <b>Grußworte</b> Ein Programm mit Beiträgen der Initiator*innen, Träger*innen und Partner*innen des philippinischen Ehrengastprojekts, bereichert um Auftritte philippinischer Künstler*innen.  In Kooperation mit dem Völkerkundemuseum Heidelberg
<b>19:00-20:15</b>	Evangelische Kapellengemeinde, Heidelberg, Plöck 49, 69117 Heidelberg	<b>Kalanganan* – Lasst uns gemeinsam singen!</b> Ein Konzert, das ein vielfältiges Repertoire philippinischer Musik präsentiert, mit den weltberühmten <i>Philippine Madrigal Singers</i> und der indigenen Musik von Waway und The Talaandig Republic.  <i>*Kalanganan ist eine bedeutende Zusammenkunft der Talaandig in Bukidnon, im Süden der Philippinen, bei der indigene Musik und Instrumente gespielt werden, gewebt wird, das Ulaging-Epos gesungen und traditionelle Praktiken durchgeführt werden.</i>



16. – 20. Oktober 2024 #fbm24

Wann	Wo	Programm
<b>Sonntag, 27. Oktober 2024</b>		
<b>10:00-16:00</b>	Treffpunkt: Jose-Rizal-Park, Wilhelmsfeld  Endpunkt: Ullmer Haus, Jose-Rizal-Straße 17, 69259 Wilhelmsfeld	<b><i>Pumpon ng Gunita (Ein Strauß voller Erinnerungen)</i></b> Ein zweiteiliges Programm, das aus einem Performance-Tableau, Vorträgen und Gesprächen über Jose Rizal besteht und von philippinischer Musik und Poesie untermalt wird.  <b><i>Lebendes Bild (10:00-12:00)</i></b> Schlüsselmomente aus Rizals <i>Noli Me Tangere</i> werden als Performance-Tableau in Wilhelmsfeld inszeniert sowie Teile des Briefwechsels mit seinem engen Freund Ferdinand Blumentritt und seiner Familie dramatisiert. Den Höhepunkt bildet die Station am Pfarrhaus von Pastor Karl Ullmer, in dem Rizal im Jahr 1896 drei Monate lebte.  <b><i>Tertulia (14:00-16:00)</i></b> Spannende Gespräche mit und zwischen deutschen und europäischen Wissenschaftler*innen, Künstler*innen und Autor*innen, die sich in ihren Werken mit Jose Rizal auseinandersetzen. Die Diskussionen werden von Aufführungen philippinischer Musik und Poesie begleitet.  In Kooperation mit der Gemeinde Wilhelmsfeld sowie dem Kirchengemeinderat und dem Pastoralrat von Wilhelmsfeld.

**Philippinen – Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2025**



**Pressekontakt**

ARTEFAKT Kulturkonzepte  
Alexander Flöth, Elisabeth Friedrich, Damaris Schmitz, Celia Solf  
E-Mail: [Philippines@artefakt-berlin.de](mailto:Philippines@artefakt-berlin.de)  
Tel: ++49 (0) 30 440 10 720  
Pressedownloads: [www.artefakt-berlin.de](http://www.artefakt-berlin.de)

**Kontakt Ehrengast-Team**

Karen Capino, Leitung Kommunikation  
E-Mail: [communications@phlgohfbf2025.net](mailto:communications@phlgohfbf2025.net)